



**購樓意向登記 Registration of Intent**

請以英文正楷填寫下列資料。 Please fill in the following information in **BLOCK letters in English**

**A. 登記人資料 Registrant Details (請選擇用個人或公司名義登記 Please select the appropriate one)**

只適用於個人名義登記 For individual Registrant(s) only

登記人姓名 Name of individual: \_\_\_\_\_

香港身份證 HK I.D./ 護照號碼 Passport No.: \_\_\_\_\_

(1) \_\_\_\_\_

(2) \_\_\_\_\_

(3) \_\_\_\_\_

只適用於公司名義登記 For corporate Registrant only

公司名稱 Company name: \_\_\_\_\_

商業登記號碼 B.R. No.: \_\_\_\_\_

董事姓名 Director's Name: \_\_\_\_\_

香港身份證 HK I.D./ 護照號碼 Passport No. : \_\_\_\_\_

(1) \_\_\_\_\_

**B. 其他登記資料 Other Essential Information**

英文地址 Address: \_\_\_\_\_

電郵地址 Email: \_\_\_\_\_ 電話 Telephone: (手提電話 Mobile) \_\_\_\_\_ (住宅 Home) \_\_\_\_\_

本票簽發銀行 Cashier Order Issued Bank: \_\_\_\_\_ 本票號碼 Cashier Order No. : \_\_\_\_\_

**C. 意欲購買之戶型 Type(s) of units intends to purchase:**

開放式單位 Studio flat (實用面積 Saleable area: 316 平方呎 sq. ft)

一房單位 1-bedroom flat (實用面積 Saleable area: 420 平方呎 sq. ft)

註：登記人意欲購買之戶型資料只供賣方作統計之用。登記人註明意欲購買之戶型不構成任何要約，亦不影響登記人揀選住宅物業的優先次序。登記人並非必須購買及賣方並不保證登記人必定可購得該戶型之住宅物業。

Note: Information on the type(s) of units that the Registrant intends to purchase will be used by the Vendor for statistical purpose only. The indication of that type(s) of units that the Registrant intends to purchase does not constitute any offer nor have any impact on the order of priority for selecting the residential properties. The Registrant does not necessarily have to purchase, and the Vendor does not guarantee that the Registrant may successfully purchase, such type(s) of residential properties.

**D. 地產代理 Agency: \_\_\_\_\_ 地產代理營業員姓名 Name of Agent: \_\_\_\_\_**

地產代理營業員牌照編號 : \_\_\_\_\_ 聯絡電話 Contact No: \_\_\_\_\_

**E. 登記人簽署 Registrant's Signature: \_\_\_\_\_**

**登記條款 CONDITIONS OF REGISTRATION**

- 登記人必須為年滿 18 歲之個人或只有個人董事之香港註冊有限公司。每人或公司(不論單獨或與他方聯名)只可遞交一份購樓意向登記，重複的登記將不會被接受，逾期恕不受理。購樓意向登記只適用於登記人本人及不能轉讓。  
Registrant must be either individual of at least 18 years old or limited company incorporated in Hong Kong with individual director(s) only. Each person or company (whether alone or jointly with others) shall only submit one Registration of Intent. Duplicated registration will not be accepted. Late submission will not be accepted. The Registration of Intent is personal to the Registrant and shall not be transferable.
- 購樓意向登記須附上一張港幣\$300,000 本票，抬頭請寫【孖士打律師行】。如成功選購住宅物業，本票將會用作支付購買住宅物業的部份臨時訂金。  
Registration of Intent should be accompanied with a cashier order for HK\$300,000 made payable to "Mayer Brown". If a residential property is successfully selected and purchased, the cashier order will be used as part payment of the preliminary deposit for the purchase of residential property.
- 出售當天，登記人須帶備 On a date of sale, Registrants need to bring along: -  
個人名義登記人 Individual Registrant(s) :-  
(i) 香港身份證或護照 (Hong Kong Identity Card or Passport) ;  
公司名義登記人 Corporate Registrant :-  
(i) 公司商業登記証副本 A copy of Business Registration Certificate;  
(ii) 公司印章 Company Chop;  
(iii) 董事名冊及董事身份證 Register of director(s) and HKID of the director(s)
- 購樓意向登記不構成賣方出售之承諾或要約。登記人明白及確認遞交購樓意向登記的次序不會影響揀選住宅物業的優先次序。關於住宅物業的銷售安排，請參照賣方已經或不時公布之「銷售安排資料」。  
The Registration of Intent shall not constitute an offer to sell by the Vendor. The Registrant understands and acknowledges that the order of submission of Registration of Intent will not have any impact on the order of priority for selecting the residential properties. For sales arrangements of the residential properties, please refer to the "Information on Sales Arrangements" issued or to be issued by the Vendor from time to time.
- 賣方將會使用登記人的個人資料(包括姓名、電話及通訊地址)，作為處理購樓意向登記、與登記人通訊及向登記人提供有關「壹嘉」資訊等用途。登記人須提供購樓意向登記上要求的個人資料(除第 C 部份的問卷調查答案，登記人可自願提供)。如登記人未能提供所要求的必須的個人資料，賣方就不能為登記人處理登記表。賣方可把登記人的個人資料轉交尚嘉地產有限公司作上述用途。如果登記人希望停止接受促銷的資訊，或想查閱或更改賣方持有的登記人的個人資料，請將要求以書面提出致尚嘉地產有限公司，其地址為香港中環皇后大道中 30 號娛樂行 27 樓。  
The Vendor will use the Registrant's personal data (including name, telephone number and correspondence addresses) for the purposes of processing the Registration of Intent, communication with the Registrant and provision of information to the Registrant in relation to L'Wanchai. The Registrant has to provide the personal data requested on the Registration of Intent (except for the answers to the questionnaire in Part C which are provided by the registrants on voluntary basis). If the Registrant fails to provide the requested personal data which is mandatory, the Vendor will be unable to process the Registration of Intent for the Registrant. The Vendor may transfer the Registrant's personal data to L'Avenue Properties Limited for the above purposes. The Registrant may opt out of receiving any marketing information or may request to access or correct the Registrant's personal data held by the Vendor at any time by making a written request to L'Avenue Properties Limited at 27th Floor, Entertainment Building, 30 Queen's Road Central, Hong Kong.
- 如有歧義，一概以英文為準。English version shall prevail should there be any discrepancy.